

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛІ No. 529	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No. 529
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 16.09.2020 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството, в състав на членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 16.09.2020, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at: 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company, composition members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Виктор Любомиров Станчев	2. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev
3. г-н Душан Рибан	3. Mr. Dušan Ryban
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p>По точка 13 от дневния ред: Вземане на решение за изменение на влязло в сила решение за определяне на изпълнител и сключване на договор с втория класиран участник за обособена позиция 5 след проведена открита процедура с предмет: „Присъединяване на нови потребители с реконструкция и изграждане на въздушни и кабелни мрежи средно напрежение (СрН) и ниско напрежение (НН) и електрооборудване на</p>	<p>Under item 13 of the agenda: Taking decision about changing an enforced decision on selection of contractor and signing agreement with the second ranked participant for Lot 5 after an “open” procedure for awarding a public procurement with subject: "Connection of new consumers with reconstruction and construction of overhead and cable lines MV and LV and electrical equipment of DTS meeting</p>

<p>трансформаторни постове (ТП), изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление на територията на области Благоевград, Перник, Кюстендил и Плевен“, реф. № PPC 19-133.</p>	<p>outplacement to the property boundary of customers with impeded access or on demanded at the territory of Blagoevgrad, Pernik, Kyustendil and Pleven areas’, and identification (referent) No. PPC 19-133.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че по обособена позиция 5 след проведена открита процедура с предмет: „Присъединяване на нови потребители с реконструкция и изграждане на въздушни и кабелни мрежи средно напрежение (СрН) и ниско напрежение (НН) и електрооборудване на трансформаторни постове (ТП), изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление на територията на области Благоевград, Перник, Кюстендил и Плевен“, реф. № PPC 19-133, е постъпило писмо от участника, класиран на първо място по обособена позиция 5, с което той отказва да сключи договор.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor to the Mr Stefan Ivanov – Head of Department, Public Procurement Planning and Control Department of CEZ Distribution Bulgaria AD and Mr. Todor Todorov, Head of Security who explained that for Lot 5 after an “open” procedure for awarding a public procurement with subject: "Connection of new consumers with reconstruction and construction of overhead and cable lines MV and LV and electrical equipment of DTS meeting outplacement to the property boundary of customers with impeded access or on demanded at the territory of Blagoevgrad, Pernik, Kyustendil and Pleven areas’, and identification (referent) No. PPC 19-133, a letter has been received from the participant ranked first under item 5, by which he refuses to enter into a contract.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 13 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 13 of the agenda.</p>
<p>Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: 1. С Решение № PPC 19–133-1 от 08.01.2020 г., възложителят е открил „открита“ по вид процедура за възлагане на обществена поръчка по чл. 18, ал. 1, т. 1 от ЗОП с предмет: “Присъединяване на нови потребители с реконструкция и изграждане на въздушни и кабелни мрежи средно напрежение (СрН) и ниско напрежение (НН) и електрооборудване на трансформаторни постове (ТП), изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление на територията на области Благоевград, Перник, Кюстендил и Плевен“ АД, с идентификационен (референтен) № PPC 19-133. 2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от 5 026 241 лв. без ДДС, като нейният предмет е разделен на обособени позиции, както следва: Обособена позиция 1: „Присъединяване на нови</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED: 1. By Decision No. PPC 19–133-1 dated 08.01.2020 the Assignor started an open type procedure for awarding of a public procurement under Art. 18, Para. 1, Item 1 of the PPA with subject: ‘Connection of new consumers with reconstruction and construction of overhead and cable lines MV and LV and electrical equipment of DTS meeting outplacement to the property boundary of customers with impeded access or on demanded at the territory of Blagoevgrad, Pernik, Kyustendil and Pleven areas’, and identification (referent) No. PPC 19-133. 2. The public procurement has an estimated value of BGN 5 026 241 VAT exclusive and its subject has been divided into detached lots: Detached lot 1: ‘Connection of new consumers</p>

потребители с реконструкция и изграждане на въздушни и кабелни мрежи СрН и НН и ел. оборудване на ТП, изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление – регион Благоевград“;

Обособена позиция 2: „Присъединяване на нови потребители с реконструкция и изграждане на въздушни и кабелни мрежи СрН и НН и ел. оборудване на ТП, изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление – региони Разлог и Гоце Делчев“;

Обособена позиция 3: „Присъединяване на нови потребители с реконструкция и изграждане на въздушни и кабелни мрежи СрН и НН и ел. оборудване на ТП, изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление – регион Перник“;

Обособена позиция 4: „Присъединяване на нови потребители с реконструкция и изграждане на въздушни и кабелни мрежи СрН и НН и ел. оборудване на ТП, изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление – регион Кюстендил“;

Обособена позиция 5: „Присъединяване на нови потребители с реконструкция и изграждане на въздушни и кабелни мрежи СрН и НН и ел. оборудване на ТП, изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление – регион Плевен“;

Обособена позиция 6: „Присъединяване на нови потребители с реконструкция и изграждане на въздушни и кабелни мрежи СрН и НН и ел. оборудване на ТП, изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление – региони Сандански и Петрич“.

3. За оповестяване на откриването на процедурата за възлагане на обществена поръчка, възложителят е изпратил на Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея до Служба за публикации на Европейския съюз, необходимата информация и документи в съответствие със ЗОП и Правилника за прилагане на ЗОП (ППЗОП), като обявлението за обществената поръчка (и решението за откриване на процедурата) е публикувано на 10.01.2020 г. в Регистъра на обществените поръчки под № 01467-2020-0001, а на 10.01.2020 г. – и обявлението в Официален

with reconstruction and construction of overhead and cable lines MV and LV and electrical equipment of DTS meeting outplacement to the property boundary of customers with impeded access or on demanded at the territory of Blagoevgrad area’;

Detached lot 2: ‘Connection of new consumers with reconstruction and construction of overhead and cable lines MV and LV and electrical equipment of DTS meeting outplacement to the property boundary of customers with impeded access or on demanded at the territory of Razlog and Gotse Devchev areas’;

Detached lot 3: ‘Connection of new consumers with reconstruction and construction of overhead and cable lines MV and LV and electrical equipment of DTS meeting outplacement to the property boundary of customers with impeded access or on demanded at the territory of Pernik area’;

Detached lot 4: ‘Connection of new consumers with reconstruction and construction of overhead and cable lines MV and LV and electrical equipment of DTS meeting outplacement to the property boundary of customers with impeded access or on demanded at the territory of Kyustendil area’;

Detached lot 5: ‘Connection of new consumers with reconstruction and construction of overhead and cable lines MV and LV and electrical equipment of DTS meeting outplacement to the property boundary of customers with impeded access or on demanded at the territory of Pleven area’;

Detached lot 6: ‘Connection of new consumers with reconstruction and construction of overhead and cable lines MV and LV and electrical equipment of DTS meeting outplacement to the property boundary of customers with impeded access or on demanded at the territory of Sandanski and Petrich areas’.

3. For announcement on starting the procedure for awarding of a public procurement the Assignor has sent to the Public Procurement Agency and through it to the Publications Office of the European Union the necessary information and documents in accordance with the PPA and the Regulations for Application of the PPA (RAPPA) as on 10.01.2020 the Announcement for the public procurement (and the Decision on starting the procedure) has been published on the Public Procurement Register under No. 01467-2020-0001 and on 10.01.2020 the Announcement has also been published in the Official Journal of the

вестник на Европейски съюз под № 2020/S 007-012460.

4. С Решение, взето по точка 14 с Протокол № 522/ 22.07.2020 г. от редовно заседание на възложителят е утвърдил отразеното в доклада на комисията класиране на участниците вследствие проведената процедура, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „НАЙ-НИСКА ЦЕНА“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, което класиране е в следния ред:

За Обособена позиция 5:

„Присъединяване на нови потребители с реконструкция и изграждане на въздушни и кабелни мрежи СрН и НН и сл. оборудване на ТП, изнасяне на имотна граница меренето на абонати със затруднен достъп или по заявление – регион Плевен“:

1-во място „ВАК - 02“ ООД с обща стойност 837 921,82 лв. без ДДС;

2-ро място „ЕЛФОР“ ООД с обща стойност 945 778,68 лв. без ДДС;

3-то място ДЗЗД „ИВТ СМАРТ“ с обща стойност 997 285,26 лв. без ДДС;

4-то място „МЕГА ЕЛ“ ЕООД с обща стойност 1 087 762,50 лв. без ДДС;

5-то място „ЕЛЕКТРА – МС“ ООД с обща стойност 1 255 369,50 лв. без ДДС.;

С решение по т. 14 от Протокол № 522/22.07.2020 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, възложителят е определил за изпълнител на обществената поръчка:

За обособена позиция 5: „ВАК - 02“ ООД;

На 10.09.2020 г. е постъпило писмо с № СВ-DOC-2869, с което „ВАК - 02“ ООД отказва да сключи договор по причини настъпили след извършеното класиране от сключване на договор. Постъпило е становище от директор „Реализация на инвестициите“ и ръководител отдел „Планиране и контрол на обществените поръчки“, според което офертите на класираните на първо и второ място са близки (разлика около 11%) и са под прогнозната стойност, както и е налице неотложната необходимост от възлагане на тези дейности.

На основание чл. 112, ал. 3 от ЗОП, във връзка с чл. 112, ал. 2, т. 1 от ЗОП Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159,

European Union under No. 2020/S 007-012460

4. By decision taken under point 14 with Protocol No 522/22.07.2020 on regular meeting of the contracting authority has established the ranking of participants in the Commission's report following the procedure carried out in accordance with the announced criterion for awarding the contract "lowest PRICE", according to art. 70, para. 2, item 1 of the PPA, which ranking is in the following order:

For Detached lot 5:

‘Connection of new consumers with reconstruction and construction of overhead and cable lines MV and LV and electrical equipment of DTS meeting outplacement to the property boundary of customers with impeded access or on demanded at the territory of Plevan area’:

FIRST PLACE: VAK-02 OOD with total amount 837 921,82 VAT exclusive;

SECOND PLACE: ELFOR EOOD with total amount 945 778,68 VAT exclusive;

THIRD PLACE: DZZD IVT SMART with total amount 997 285,26 VAT exclusive;

FOURTH PLACE: MEGA EL EOOD with total amount 1 087 762,50 VAT exclusive;

FIFTH PLACE: ELEKTRA - MS OOD with total amount 1 255 369,50 VAT exclusive.

By decision under item 14 of the Protocol No 522/22.07.2020 of the Managing Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, the contracting authority has appointed a contractor for the contract: for Lot 5:

VAK-02 OOD.

On 10.09.2020 a letter was received with № СВ-DOC-2869, with which VAK-02 OOD refuses to enter into a contract for reasons occurring after the classification from the conclusion of a contract.

An opinion was received from Director "Realization of Investments" and Head of Department "Planning and Control of Public Procurement", according to which the offers of the ranked first and second place are close (difference about 11%) below the estimated value, and there is an urgent need to outss issues these activities.

On the basis of Art. 112, para. 3 of the PPA, in connection with Art. 112, para. 2, item 1 of the PPA the Managing Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, as a representative body of the company carrying out sectoral activity in the field of energy, with headquarters and address of management: Bulgaria, 1784 Sofia, Mladost

<p>бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,</p>	<p>District, Blvd. "Tsarigradsko Shosse" no 159, business center "Benchmark", UIC: 130277958, and as such as a sectoral contracting entity of the public contract within the meaning of art. 5, para. 4, item 2 of the PPA,</p>
<p>РЕШИ:</p>	<p>DECIDED:</p>
<p>I. Изменя решение по т. 14 от Протокол № 522/22.07.2020 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД.</p> <p>II. Изменението по предходната т. I се изразява в следното: Определя за изпълнител на обществената поръчка по обособена позиция 5 участникът, класиран на второ място: „ЕЛФОР“ ООД с обща стойност 945 778,68 лв. без ДДС, вместо класирания на първо място участник „ВАК - 02“ ООД, който отказва да сключи договор за обществена поръчка.</p> <p>III. С участника, определен за изпълнител по предходната т. II, да бъде сключен договор за възлагането на обществената поръчка за обособена позиция 5.</p> <p>IV. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет, да сключи писмен договор за възлагане на обществената поръчка с участника, определен за изпълнител по силата на настоящото решение, като подпише самостоятелно договора и приложенията към него, които изискват подпис от възложителя.</p> <p>V. Упълномощава РАЛИ МАНЧЕВ – юристконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, да изпрати в установения в закона срок настоящото решение на участниците в обособена позиция 5 от процедурата, както и в същия ден да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.</p> <p>VI. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет поотделно да подпише обявление за възлагане на поръчка по чл. 26 от ЗОП, както и РАЛИ МАНЧЕВ – юристконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, да организира изпращането на обявлението, изготвено в съответствие с утвърдените образци съгласно ЗОП до Агенцията за обществени поръчки, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>I. Change the decision under item 14 of Protocol No. 522/22/07/2020 of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD.</p> <p>II. The change under the previous item I is expressed in the following: Appoints as contractor within the public procurement under lot 5 the participant ranked second: ELFOR EOOD with total amount 945 778,68 VAT exclusive instead of the first-ranked participant VAK-02 OOD, which refuses to conclude a public contract.</p> <p>III. With the participant selected as contractor under the prior item II shall be signed a contract for public procurement awarding under lot 5.</p> <p>IV. Authorizes each one of the members of the Management Board to sign written contract for public procurement awarding with the participant, selected as contractor based on this resolution by signing separately the contract and its appendixes, requiring the assignor's signature.</p> <p>V. Authorizes RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD to send within the legal term this decision to the participants for detached lot 5 and to organize the same day and ensure its publication on the buyer's profile and to sign for these purpose all the necessary documents and papers.</p> <p>VI. Authorizes each one of MB members to sign separately the announcement for public procurement awarding under cl.26 of PPA as well as Mr. Rali Manchev, legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD to organize sending the announcement prepared in accordance with the approved templates of PPA to the PPAgency under the terms, order and deadline stipulated in PPA and RAPPА.</p> <p>Within 10 days since the present Decision is received it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr</p>

и Виктор Любомиров Станчев и г-н Душан Рибан	Holakovsky, Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev and Mr. Dušan Ryban
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 13 от Протокол № 529 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 16.09.2020 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 13 of Protocol No. 529 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 16.09.2020. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original:

Заличено съгласно чл.5 и чл.6
от Регламент (ЕС) 2016/679

г-жа Елисавета Раикова / Ms Elisaveta Rashkova
Секретар на УС/ Secretary of the MB